

امپراتوری‌های بیزانس و ساسانی

دو قدرت جهانی در کشاکش جنگ و همزیستی

انگلبرت وینتر

بناته دیگناس

ترجمه: جواد سیداشرف

www.ketab.ir



Winter, Engelbert

سرشناسه: وینتر، انگلبرت، ۱۹۵۹ - م.
عنوان و نام پدیدآور: امپراتوری‌های بیزانس و ساسانی: دو قدرت جهانی در کشاکش جنگ و همزیستی/انگلیبرت وینتر، بناته دیگناس؛ ترجمه جواد سیداشرف.

مشخصات نشر: تهران: ققنوس، ۱۴۰۰

مشخصات ظاهری: ۳۰۳ ص.: مصور، نقشه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۰۴-۰۳۷۶۰

وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Rom und das Perserreich: zwei Weltmächte zwischen konfrontation und koexistenz.

یادداشت: کتاب حاضر نخستین بار با عنوان «روم و ایران دو قدرت جهانی در کشاکش و همزیستی» با ترجمه کیکاووس جهاننداری توسط نشر و پژوهش فرزاد روز در سال ۱۳۸۷ ترجمه و منتشر شده است.

یادداشت: واژه‌نامه.

یادداشت: کتابنامه.

یادداشت: نمایه.

عنوان دیگر: روم و ایران دو قدرت جهانی در کشاکش و همزیستی.

موضوع: ایران — تاریخ — ساسانیان، ۲۲۶-۶۵۱ م.

موضوع: Iran -- History -- Sassanids, 226-651

موضوع: روم — تاریخ — امپراتوری، ۲۸۴-۴۷۶

موضوع: Rome -- History -- Empire, 284-476

موضوع: روم — روابط خارجی — ۲۸۴-۴۷۶

موضوع: Rome -- Foreign relations -- 284-476

موضوع: ایران — روابط خارجی — روم

موضوع: Iran -- Foreign relations -- Rome

شناسه افزوده: دیگناس، بناته، ۱۹۶۸ - م.

شناسه افزوده: Dignas, Beate

شناسه افزوده: سیداشرف، جواد، ۱۳۲۴ -، مترجم

رده‌بندی کنگره: DSR ۴۰۳

رده‌بندی دیویی: ۹۵۵/۰۳

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۸۶۸۸۷۶۷

این کتاب ترجمه‌ای است از:

Rom und das Perserreich

Zwei Weltmächte zwischen Konfrontation und Koexistenz

Engelbert Winter/ Beate Dignas

Akademie Verlag, Berlin 2001



انتشارات ققنوس

تهران، خیابان انقلاب، خیابان شهدای ژاندارمری،

شماره ۱۱۱، تلفن ۶۶۴۰۸۶۴۰

ویرایش، آماده‌سازی و امور فنی:

تحریریه انتشارات ققنوس

انگلبرت وینتر

بناته دیگناس

امپراتوری‌های بیزانس و ساسانی

دو قدرت جهانی در کشاکش جنگ و همزیستی

ترجمه جواد سیداشرف

چاپ اول

۷۷۰ نسخه

اسفندماه ۱۴۰۰

چاپ رسام

حق چاپ محفوظ است

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۰۴-۰۳۷۶-۰

ISBN: 978-622-04-0376-0

www.qoqnoos.ir

Printed in Iran

فهرست

بخش اول: درآمدی بر تاریخ روابط ایران و روم

- پیشگفتار: درگیری میان غرب و شرق در گذر تاریخ ۹
۱. روابط روم و ایران تا آغاز سده سوم میلادی ۱۳
۲. مروری بر روابط متقابل روم و امپراتوری ساسانی ۲۵

بخش دوم: منابع و شواهد تاریخی

۱. اهداف سیاست خارجی ساسانیان ۶۷
۲. درگیری‌های نظامی ۷۹
۳. راه‌حل‌ها و توافقات دیپلماتیک ۱۳۵
۴. سیاست قدرت‌های بزرگ در برابر عرب‌ها ۱۷۹
۵. منافع مشترک — علل درگیری‌های پیوسته و بی‌پایان ۲۰۳
۶. سیاست دینی قدرت‌های بزرگ — مسیحیت و دین زردشتی ۲۲۹
۷. مبادله اطلاعات میان غرب و شرق ۲۵۱

بخش سوم: پیوست

- کتابنامه ۲۷۵
- نام و سال‌های فرمانروایی شاهان ساسانی ۲۸۳
- گاهشمار ۲۸۵
- واژه‌نامه ۲۸۹
- فهرست منابع ترجمه شده ۲۹۵
- نمایه ۳۰۱